

# حوار حول المفكر الإسلامي ومترجم القرآن محمد أسد أو اليهودي السابق ليوبولد فايس

فاضل سليمان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. اهلا بحضراتكم في سلسلة جديدة آآ اسمها سير ملهمة. ستكون عن مترجموا القرآن الكريم. او هنبداً بمترجموا القرآن الكريم انا ان شاء الله معكم فاضل سليمان مؤسسة جسور للتعريف بالاسلام واستضيف اليوم - [00:00:01](#) ضيفي الدكتور بوعزة عسام. دكتور بو عزة عسام استاذ الادب الاسباني والترجمة بكلية الاداب والعلوم الانسانية المحمدية جامعة الحسن الثاني الدار البيضاء حاصل على الدكتوراه في جامعة اوتونوما بمدريد تخصص منذ سنة الفين واثناشر في نظرية آآ ترجمة القرآن الكريم وله كتاب منشور في الموضوع بعنوان - [00:00:27](#) معالم نظرية تأصيلية لترجمة القرآن الكريم وهو مؤسس ومدير موقع قرآن ريسيرش دوت نت نستضيف الدكتور ونرحب به. دكتور بو عزة. مرحبا واهلا وسهلا. بارك الله فيكم. بارك الله فيك وللمتابعين والمتابعات الكرام ان شاء الله - [00:01:01](#) الله يبارك في حضرتك عنوان الحلقة معنا النهاردة آآ محمد اسد رجل بامة واحنا الحقيقة اول يعني آآ محور عايز اتكلم فيه معك هو احنا عايزين نقرب للمتابعين الفكرة الاول عن السلسلة دي. سلسلة مترجمي القرآن الكريم. والفائدة المرجوة منها يعني. فاتفصل - [00:01:24](#) بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على رسول الله وعلى اله وصحبه اجمعين. ربي اشرح لي صدري ويسر لي امري واحلل عقدة من لساني يفقه قولي السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. لجميع المتابعين والمتابعات. السلام عليكم. اه من من من الرباط من المغرب - [00:01:48](#) واحبيكم وبداية اود ان ان اشرح فكرة المترجمي القرآن الكريم فكرة هذه السلسلة بصراحة كانت نتيجة حوار بيني وبين الاستاذ فاضل سليمان لما كنا نتحدث عن بعض الشخصيات فبدت له هذه الفكرة قال بصراحة آآ ثمة سير تستحق ان ان نتعرف عليها اكثر. وهي سير ملهمة - [00:02:07](#) بصراحة والمثال الذي لدينا ان شاء الله يكون فعل خير وبداية خير علينا ان شاء الله اللي هو الأستاذ محمد اسد كما سنرى فانا تحمست للفكرة وبصراحة لامست هوى قديما لدي - [00:02:34](#) في انه عفوا كانت لامست هوا قديما لدي في آآ الكتابة عن هذا الموضوع انا كنت اود ان اكتبه مقالات لكن الحمد لله جاءت هذه الفرصة كانت فرصة خير والحمد لله في في هذا الموضوع - [00:02:49](#) الحمد لله. هذه هي الفكرة الاساسية وفكرتها ببساطة انه لا نريد فقط ان نتحدث عن الترجمات بل نتحدث عن سياقها سياقها التاريخي والقضايا التي طرحتها والفترة التاريخية التي كانت فيها فكل هذه المعلومات ان شاء الله تطلعنا على صفحات - [00:03:07](#) من تاريخنا الاسلامي لان مفهوم الامة هو مفهوم ذاكرة بالاساس. يعني انه لا لا يوجد امة بدون ذاكرة وخطر ما ما يتعرض له يتعرض له الاجيال المسلمة المعاصرة في عصر التكنولوجيا ووسائل التواصل هو انطماس الذاكرة - [00:03:27](#) هو ان ان ان يخفت ذكر الشخصيات الملهمة التي يمكن ان تشكل مصدر آآ استلهام لنا لتاريخنا اذن بناء لشخصيتنا ان شاء الله ان شاء الله. طيب انا هطلب من حضرتك انك تغلق الموبايل بعد اذنك. طيب انا انا ساغلق تماما ارجوك يعني. بدأوا معي - [00:03:48](#)

صراحة منذ بداية الحلقة. الطائرة ستطير الطائرة فارجو الطائرة ان شاء الله خلاص. السؤال الثاني دكتور هو خيلنا نبدأ على بركة رحت بقى ان شاء الله الحلقة هذه عن الاستاذ محمد اسد. هم. وترجمته للقرآن الكريم - 00:04:10

فانا مبدئيا عايز اقول لك اشمعنى محمد اسد انت اخترت ان احنا نبدأ به ويا ريت تدينا فكرة عن سيرة هذا الرجل وطريقه الى الله لان احنا نعلم انه كان من - 00:04:28

الاصول يهودية. فكيف حدث هذا وكيف اعتنق الاسلام؟ فادينا فكرة عن سيرة الرجل ارجوك بسم الله الرحمن الرحيم. طيب بداية آ اود ان اقول انه بشكل عام هذا هذا بصراحة رجل بامة - 00:04:38

الاستاذ محمد الاسد سيرته بصراحة سيرة سينمائية بامتياز ولا ادري لماذا لحد الان لم تخطر فكرة لاحد لكي لكي يعملنا فيلم حلو كده فيلم تاريخي لانه فعلا آ حياته حافلة بامتياز. ان شاء الله سنستعرض هذه المحاور - 00:04:54

الامام يبدو سيء الذكر يبدو كأنه نسخة كرتونية يعني كأنه نسخة مقلدة رديئة. لان فعلا من هو؟ من هو لورانس ضربى؟ لورانس درابيا هو الضابط البريطاني الذي كانت دسته المخابرات البريطانية - 00:05:14

بفكرة فصل اه بلدان المشرق العربي خصوصا البلدان شبه الجزيرة العربية والشام. فصلها عن او الحكم الخلافة العثمانية. عن طريق دفع هذه النزعة القومية او العربية من اجل فصلها لان هذا ما كان يفصلنا عن الاتراك مسألة اللغة اما مسألة الدين فكانت توحدنا. فكان من - 00:05:34

الناس الذين دقوا اسفيننا ووضعوا له سيرة رومانسية ولما تراها كانه لكن محمد اسد بصراحة عاش عكس هذا التيار وسنبداً من البداية ان شاء الله من بدايته ولد محمد اسد سنة الف وتسعمائة بالضبط. يعني في في بداية القرن العشرين. ولد في بلدة في اوكرانيا الحالية تسمى - 00:06:04

لا ادري كيف تنطق هي في اوكرانيا حاليا لكن في ذلك الوقت كانت تابعة للامبراطورية المجرية النمساوية في ذلك الوقت كانت تابعة لهم فمحمد اسد ولد لأب وام يهوديين طبعاً هو يهودي الملة - 00:06:24

وكنيته على فكرة اسمه العائلي الاول يعني قبل ان يتحول الى محمد اسد كما كما تنطق فايس اسم مشهور يهودي مشهور جدا. الرباين بتاعنا توري كارتا رباي فايس انا كنت استضفته في برنامج - 00:06:42

في امريكا مرة. صحيح. فهو هو جده جده كان احد اكبر ابحار اليهود في ذلك الوقت. اه مع ان ابوه مع ان ابوه لم يكن متدينا لأ ابونا لم يكن متدينا كثيرا لكن كان دائما ذلك الهم. آآ ابوه آآ فقط ابوه وامه - 00:07:02

ابوك كان محاميا وامه كانت بنت صراف شهير يعني اصحاب صرافة وهي شغل كبير ومشهور بين اليهود. فكان كان هذا الزواج لي كانت ثمرته ثلاث ثلاثة ابناء كانوا اوسط هود كان له اخ اكبر اخت اصل - 00:07:25

هذه هذه المسألة مهمة مسألة الأصل اسرة العلم لأنه نشأ من اسرة علم. ابوه كان محامي لكن كان له هوى بالعلوم الرياضية الرياضية والفيزياء فكان يريد من ابنه اثنين كان لا يرى له الا طريقين - 00:07:43

انه يتبع الدراسات الدينية او يتبع الدراسات العلوم الحققة الفيزيائية في ذلك الوقت. يعني لانه اباه كان كان في المساء يدرس الرياضيات. بصراحة كان مهووس بالرياضيات وكان يقول ابي كان - 00:08:00

بهذا الامر كان يريدني ذلك فحقق الاولى. فحقق الاولى بطريقتي يعني. نعم. في بداية قال انه آآ انه كان نابغة يعني في تمن سنوات كان يحفظ التوراة وكان يحفظ المشناح. وحفظ الكثير من النصوص كان تبدو عليه علامات النبوة وتعلم الارامية على فكرة. في ذلك الوقت - 00:08:12

الذي قال انها ساعدته في تعلم اللغة العربية فيما بعد في مصر في حياة اخرى. بعدين ان شاء الله نصل الى مصر فالرجل بصراحة كان تبدو عليه نعمة لكن مع مرور الوقت بدأ يبدو طبعه المتمرد انه شخص يبحث عن نفسه ولا يحب ان - 00:08:37

يتدخل احد في هذا الأمر فلما بدأ يتقدم في الدراسة انتقل الى فيينا لدراسة. لكنه لم يسجل نفسه في اي من الشعبتين باي من من العلمين الذين كان اباه يحبه يحبها - 00:08:56

عندها لك خصومة طويلة مع ابيه. يعني لما من الرحلة الاولى الى فلسطين بعد ذلك تصالح مع ابيه وساذكر هذا. اه لكن وكان عنده مشكلة معه انه ترك الدراسة من سنة تانية كلية في الجامعة دخلها. القصة الاولى هو انه دخل جامعة لا يحبها - 00:09:12 دخل جامعة الفلسفة. درس بشكل غير منتظم. الفلسفة. اه. وتاريخ الفن. وتاريخ الادب. نعم. لكن علاوة عن ذلك تكوينو مهم جدا في هذا الباب الكثير من حضور سهرات البوهيميين. هذه الاجتماعات التي كانوا يقيمونها في امسياتهم. لا ننسى انه المانيا في هذه -

00:09:32

فترة كانت من اكبر البلدان في الفلسفة المادية على مستوى اوروبا. يعني الفلسفة المادية غزت اوروبا في بداية القرن العشرين عن طريق النقابات عن طريق الفكر الماركسي الذي انتشر الذي انتصر في الثورة البولثوفية في سنة سبعاشر يعني كانت فوراً -

00:09:54

الفكر المادي هذا الفتى اعتقد انه كان خلق لديه تنافر بين تكوين الدين الاول والنزعة المادية الطافحة في ذلك الوقت فنشأ عنده تصدي وخواء روحي وكان هو يعبر عن هذا الامر باستمرار. كان يقول انه كنت احس اني لا اجد نفسي في هذا المكان -

00:10:15

فطبعاً والده كان مخاصمه قال له مش هديك قرش. يعني عاش مدة على على الحديدية كما يقول المصريين. اه. فلما كان في فاضطر الى انه يعمل بشكل متقطع في كتابة مقالات صحفية في الاشتغال في صحف كتابة سيناريوهات عمل بشكل - 00:10:39 في كثير من الاشياء وكانت هذه الفترة فترة يعني تكوين المادي بين مزدوجتين كان يحضر الى الى تلامذة فروود وتلامذة ماركس وتلامذة يعني كان هذا الوسط البوهيمي آآ حيوي جدا وهو يحكي عنه انه كان تشرب فيه الى حد ما وتشبع فيه بالفكر - 00:11:00 الذي كان في ذلك الوقت نقطة التحول جاءت بعد نهاية الحرب العالمية الاولى طبعاً البطالة على في اوجية والمانيا والنمسا التي كانت كانت تابعة لها في ذلك الوقت. كانت تعيش ازمة رهيبية. ازمة اقتصادية - 00:11:22

اقتصادية طبعاً البطالة. فكان كان من من الطاف الله انه انه توصل بدعوة من آآ من خاله كان احد تلامذة وابتعث في منظمة

صهيونية الى فلسطين للاشراف على مصحة عقلية - 00:11:39

فهو كان يعيش حياة عزلة هناك فكان يريد احدا ليؤنسه فقال فكتب لليو بولد قال له ما دمت انت قاعد قاعد هناك ونسني وانا اؤدي لك التذكرة ذهاباً واياباً الى الاسكندرية. الاسكندرية وبعدين اخذ القطار عبر سيناء الى - 00:12:04

الى فلسطين القدس الى القدس اعتقد انه القدس القدس انا اعرف انه كان في القدس. اه. وخاله كان مدير مستشفى في القدس. وكان مدير مستشفى فبدأ هناك بدأت الانقلاب في شخصية محمد اسد. بدأ التحول - 00:12:24

اللي كانت تحولا بطيئاً على فكرة لم يكن التحول يعني اه اه سريع مسألة عاطفية فقط بل كان اه مثل اه كأنه طبخ على نار هادئة. نعم. فبدأ بالاحتكاك بالواقع - 00:12:46

وبعد مدة كان فيه مدة اكتشاف للوسط الجديد. بدأ يرسل تلك الصحف الالمانية التي كانت التي كان يعمل على امل انه احدها يقبل انه ينشر مقالاته فكان يسميها الشرق دون رومانطقية - 00:13:01

هاديك عناوين مقالاتو. لأنو كان كان يرى انو الأوروبيين ينظرون بشكل رومانطقي يعني بشكل غرائبي الى الشرق. ونظرتهم مستنسخة من بعضها فهو كان يحاول ان ان يضع عليها لمسة انسانية - 00:13:20

وهناك بدأ احتكاكه اولاً بالمشروع الصهيوني وبالفلسطينيين بالنسبة للاول كان كانت من من الوهلة الاولى بدله ان المشروع الاحلالي الصهيوني سوف ينتهي بكارثة انسانية كان واضح في هذا الأمر كان واضحاً لديه وكان لديه اصدقاء على نفس هذا فكره -

00:13:35

وحتى انه مهم جدا في هذا الباب طرفة يحكيها في الطريق الى مكة انه انه ذات يوم ذات مساء دعي بعد اذن حضرتك سانية واحدة بس في الطريق الى مكة هو هو اشهر كتاب اه آآ اللي هو - 00:14:00

انا حبيت بس الفت نزر الاخوة تنضم الان عن آآ محمد اسد رحمة الله عليه مترجم القرآن الترجمة الشهيرة ترجمة محمد اسد. وآآ

الطريق الى مكة هو احد اشهر كتب. اتفضل يا دكتور. تمام. صحيح. الله يكرمك - [00:14:16](#)

كان يحكي لقاء وجمعه بحي موبزمان. وحي موازمان لمن لا يعرفه هو الرجل رقم واحد في ذاك الوقت في الحركة الصهيونية ربما وريث هرتزل في رئاسة المشروع الصهيوني قبل اعلان الدولة المزعومة. نعم نعم. فجلس اليه وقال - [00:14:35](#)

الحوار انه حاجة الى غاية انه اخرس. حتى انه حي موازمان قلب الموضوع ودخل الى موضوع اخر ولم يجبه عجزه وكان له مواقف شهيرة ولما كان ممثل لباكستان فيما بعد مندوبا لباكستان لدى الامم المتحدة القى خطابا شهيرا ضد العنصرية والطريف انه كان -

[00:14:55](#)

كان في حضرة ابنة اخيه التي كانت جالسة امامه كانت زوجة لدبلوماسي اه صهيوني. فالقى خطابا امامها وكانت من من من المسائل فكان موقفه من الصهيونية دائما واضحا هذه اعتقد ان ابوه ايضا ابوه ايضا مع انه يهودي لكنه لم يكن كان معاديا للصهيونية -

[00:15:17](#)

والادهى في الامر انه ابوه وامه انتهيا في احد معسكرات النازية نعم. كان من احد ضحايا اوشبك وهذا سنعود اليه ان شاء الله في هذا الأمر. فالرجل اه بقي مدة حدث انه اه احد الصحف - [00:15:39](#)

الالمانية في ذلك الوقت فرانكفورت سايتونج اللي كانت من اكبر الصحف كان يقول في اوروبا بذلك الوقت يعني. نعم. طبعاً. على الرغم من اجزاء الازمة والضائقة المالية فهم وعدوه ان يعينوه مراسلا - [00:15:58](#)

مقابل بضع ماركات لانه المارك في ذلك الوقت كانت ازمة كبيرة بسبب العقوبات على المانيا بعد الحرب ولكن كان يكفيه من اجل ان يبدأ فهو لما بدأ يضيق ذرعا بالوسط الصهيوني الذي المفروض عليه - [00:16:12](#)

نعم. فبدأ يبحث عن متنفسات فبدأ آآ بذريعة انه يكتب المقالات بدأ نوع من الرحلات كما يقال في اليوم اليوم يطلق عليهم قيمة الظهر ولا شيء غير ذلك وميزانية ضعيفة جدا شحيحة - [00:16:30](#)

فبدأ رحلات كبيرة اولاً الى مصر. الى مصر رحل مرتين الرحلة الاولى وفي الرحلة الثانية. مم. الرحلة الثانية التي اقام فيها مدة طويلة وكان يتعلم اللغة العربية في الازهر هل كان وقتها هل كان وقتها مراسل فرانكفورت سايتونج - [00:16:52](#)

صحيح لانه هم الوحيدين الذين قبلوه فكان يرسل مقالاتي بشكل منتظم عشان المشاهدين يعرفوا فرانكفورتر آآ سايتونج يعني جريدة جريدة فرانكفورت كانت تعتبر اكبر جريدة في المانيا في هذا الوقت. وكان هو - [00:17:09](#)

دي منطقة الشرق الاوسط. صحيح وهي والالمان نعرف انه استشراقهم ونظرتهم كانت الى حد ما تميل الى معاداة النظرة الاوروبية الانجليزية نظرا للعداء القديم بينهم يعني. كان في العشرينات من عمره مثلاً في الوقت ده مش كده؟ اه نعم نعم وصل هو ولد في

الألف وتسعمية نحن نتحدث عن الف - [00:17:26](#)

تسعمية وعشرين واحد وعشرين. بالزبط كده. في بداياتها. تمام. فبدأ في رحلات ماراثونية يحكيها بصراحة انه كان راح بميزانية صفر يعني كان الرجل فقط بقوت يومي يسير مع القوافل في سيناء اخر القوافل التي كانت - [00:17:46](#)

تعبر سيناء على الجمال في ذلك الوقت. مهم. وكان وعاش حواري القاهرة في ذلك الوقت. ثم انتقل في الرحلة الثانية رجع الى الذهب في رحلة كبيرة الى السورية والعراق وايران وتركيا - [00:18:06](#)

لا طبعاً كانت جولات ماراثونية كانت رحلات لكن هو كان متيماً بالصحراء مسألة الصحراء مهمة جداً هو كان مهوساً بمسألة انه يرتقي بالناس البسطاء لانه اه من الاشياء التي اثارت انتباهها في الاسلام هو انه حتى الناس البسطاء كان لهم قيم روحية عميقة -

[00:18:26](#)

وكان يحس فيهم ارتياحاً وسكينة وهدوء لا يلحظه لدى الاوروبي المتحضر الذي بين مزدوجتين الذي لديه كل الكيانات المادية هذا مول ما بدأ توليد التساؤلات لديه وبدأ التساؤل عن ما هو ما هو الدعامة الروحية لهؤلاء الناس - [00:18:49](#)

التي تجعلهم يعيشون بهذا الانسجام مع انفسهم لكن هو هو عنده ملحوظة هو لاحظ ملاحظة كده فكرية فلسفية غريبة وهو ان الثقافة اوروبا حكر على الطبقة المتعلمة اما الثقافة في الصحراء - [00:19:09](#)

فهي ملك او هي ليست حكرا على احد بل الانسان اللامني الذي لا يقرأ ولا يكتب مثقف وتكلم عن قدرة الانسان البدوي على قرض الشعر وقال لك استحالة يكون انسان امي في اوربا - [00:19:31](#)

يتكلم بكوتيشنز من شكسبير ومن غيره لا انما في الصحراء العربية البدوي يحفظ شعر المتنبي ويحفظ شعر الاخرين. وكانت ملاحظة الحقيقة عجيبة جدا لما سمعتها منه الحقيقة. الزكية الزكاء الحقيقة. الرجل كان له حس ملاحظة دقيق جدا. وكان رجل حتى في مقالاته لذلك كانت مقالاته يعني لها جمهور - [00:19:49](#)

حتى ان نفكر في طبعها فكروا ان يطبعوها في كتاب. ونشرت في كتاب فيما بعد لكن في ذلك الوقت فكروا ان ان يجمعوا هذه التقارير المطورة قبل الاسلام قبل ان الاسلام طبعاً. نعم. لكنه هو تحس انه في ذلك الوقت كان بدأ روحياً يصبح مسلماً. يتحول. بالزبط - [00:20:17](#)

ويقول ان الجو القدس الشريف نفسه هو اكثر جو جذبه للاسلام وللقرأة جدا. صحيح فهو اكتشف في هذا الأمر. مسألة الصحراء بالعودة اليها هي تبدأ عموماً بعد سنة الأربعة وعشرين. بعد سنة - [00:20:37](#)

وعشرين كان التقى بالملك عبدالعزيز ال سعود والذي كان في ذلك الوقت في مرحلة تأسيس الدولة السعودية الحديثة في ذلك الوقت بدأ فهو آآ تعرف عليه وكان يجله حتى ان الملك عبد العزيز كان - [00:20:57](#) مستشاراً بين مزدوجتين اعجب بشخصه وعين مستشاراً. وفي ذلك الوقت يمكن القول انه آآ يعني آآ بسنة بسنة ستة وعشرين على فكرة كان عاد الى برلين واعلن اسلامه. في سنة الف وتسعمية وستة وعشرين - [00:21:17](#)

نعم لكن الفترة الست سنوات كلها تقريباً فترة اكتشاف فترة مقارنة فترة بين الشعور ما يقول له شعوره وما يقول له وهو عقله. هذا هذا التوتر الذي كان سائد عنده. والذي انمحي بمجرد دخوله للاسلام. فوجد هذا الانسجام - [00:21:34](#)

وذهب الى شبه الجزيرة. ومكث في الرياض مدة الى جانب الملك عبد العزيز وكان يحج باستمرار طبعاً وما كتفلتش في المدينة المنورة. مدة ايضاً آآ وخلال مكوثه في في المدينة كلف بعدة مهمات - [00:21:54](#)

آآ عبد العزيز الملك عبد العزيز مثل مهمة كأن مهمة التجسس انه كان في كان الإنجليز يساعدون بعض الثوار في على الحدود مع الكويت ويهربون لهم السلاح. فذهب في مهمة استطلاعية سرية لكي لكي يطلع على اصل الموضوع - [00:22:14](#) وكان له ايضاً آآ منقبة في هذا الامر هو انه كان في المدينة المنورة التقى بالشريف السنوسي الشريف السنوسي في ذلك الوقت محمد اعتقد محمد السانوسي فكان هو احد زعماء احد الرأسين الكبارين للمقاومة في ليبيا في ذلك الوقت. ليبيا وهو الذي كان يعمل تحته تحت امرته عمر المختار. عمر - [00:22:35](#)

فالذي جرى انه التقى به في في المدينة المنورة فكان كلفه مهمة وساطة مع عمر المختار لعله يقنعه بان يتراجع الى الاراضي المصرية وان لا يبقى في الاراضي الليبية في ذلك الوقت ان يتراجع خلق الحدود المصرية وينتظر فرصة سالحة - [00:22:56](#)

فهو تسلل مرة من شبه الجزيرة عبر سيناء عبر مصر خفية وعبر الى الحدود والتقى به عند الحدود كان قال ان عمر المختار لم يقبل ان ان يتراجع ولا ان ولا ان ان يعلن هدنة فكان قال رأيتهم فرأيت اناسا - [00:23:17](#)

اناسا يحملون نعوشهم بين ايديهم. يعني كأنه قال رأيتهم كأنهم وهبوا روحهم لبارئهم فهادي كانت كانت المهمة والكتاب كتاب الطريق الى مكة يحكي كل هذه الفترة بتقنية يعني يبدأ يبدأ انه يتحدث عن طريقه عن رحلة قطعها داخل شبه الجزيرة العربية الى مكة. وفي نفس الوقت عبر - [00:23:37](#)

هذه الرحلة يحكي عن الماضي. فهي تتوقف في لحظة الحج ولاحظت ربما نهاية المرحلة نقول مرحلة المشرق لأنو بعد ذلك خصوصاً في سنة اربعة وثلاثين بالضبط انتقل الى شبه الجزيرة الهندية من اجل التعرف على - [00:24:05](#)

على كان كان في رحلة يود ان تدوم كما قال بضعة اشهر. فتحولت الى سنوات مديدة. نعم. فمكث في لاهور وعلى فكرة آآ وبالاربعة وتلاتين والتسعة وتلاتين ترجم كتب الطريق الى مكة وترجم صحيح البخاري الى - [00:24:27](#) اللغة الانجليزية خمسة وتلاتين تسعة وتلاتين ولكن في التسعة وتلاتين قبض عليه الانجليز عند بداية الحرب العالمية الثانية. طبعاً لانه



اوراقه الثبوتية كانت المانية. مم. فلما بدأت الحرب طبعا اصبح يشكل - 00:24:47

يا روح خشوا منه. طبعا. الى نهاية الحد. ومع كامل الاسف ابواه ايضا تعرضا للاعتقال كما قلنا من قبل النازيين في معسكر مم. الرجل التقى هناك بالشاعر والمفكر الكبير محمد اب اب الدولة الباكستانية. فكان قال نشأ - 00:25:02

في بيني وبينه ود من اول لقاء وكان رجلا عالما متبصرا ذا همة. فكان اقترح عليه ان يبقى معه ويعينه في في ذلك الوقت لي هو انشاء دولة باكستان - 00:25:25

باكستان. فمكث في كشمير مدة وبعد ذلك بعد تأسيس دولة باكستان عمل فيها في وزارات متعددة وعمل ايضا مفوض للنهضة الاسلامية يعني مسائل برامج ايضا اه الى غاية ان تم اه ما تم تعيينه مندوبا مندوبا دائما لباكستان لدى الامم المتحدة - 00:25:38 فبقي مدة الى سنة الف وتسعمية اثنين وستين او اربعة وستين في ذلك الوقت في نيويورك في نيويورك. اه طبعا طلع نيويورك وباريس وتزوج هناك بقى قصة زواجه الثاني. الزواج الثالث - 00:26:04

يعني قال رجل نعم كان تزوج منيرة بنت احد مشايخ شبه الجزيرة العربية في ذلك الوقت ومنها ابنه ترى هذا هذا الرجل الله الاسد هذا الانترنتولوجست هذا عالم الإنائة فهذا ابني - 00:26:21

ابنه الذي ولد في في شبه الجزيرة. الاولى ماتت في الجاهلية ولا ولا اسلمت؟ آ لا الاولى ما لم تكن تعتقد انها ماتت الاولى وبعد ذلك منيرة اللي تزوج بها في السعودية وبعد ذلك في نيويورك كان زواجه الثاني. نعم - 00:26:37 لكن انا اقصد الاولى ماتت آ في الجاهلية ام هي اسلمت والله ليس عندي هذه المعلومة لا اود ان اجزم. قرأت شيء من هاكا هو كان يتحدث عن وفاتها. في وكانها توفيت في الحج زين. توفيت - 00:26:57

نعم كان رأى فيها هو رمزية لاشياء كثيرة المهم الحاصل انا ما اعرف ان الاولى الاولى هي التي فكر معها في الاسلام. يعني يعني عندما عادوا الى المانيا تقريبا وركبوا القطار او المترو. فشهدوا الناس حزينه ووجوها - 00:27:12 كنيبة وهكذا. فعاد وقال لها هذا انا قرأت هذا الكلام قبل كده. وطرح عليها آ سورة الهاكم التكاثر. حتى زرت المقابر اه نعم فهو كأنه يعتقد ان هؤلاء زومبيز ماشيين مبتين يعني ويحكي هذا الموقف في - 00:27:34

الكبير. من اروع ما يمكن الى الاسلام صحيح هو كان قال انها دخلت الاسلام كانها قبلته لكنها لم تبدأ في الشعائر او اشياء من هذا القبيل فتوفيت لكن آ المهم عندنا انه بعد سنة اربعة وستين - 00:27:54 اه اه تفرغ من من العمل اه الدبلوماسي واه لجأ الى جنوب اسبانيا. فكرة الاندلس وايضا كل شيء رمزي عند محمد اسد نعم. فبقي هناك وبدأ عمله الاشهر والاكبر اللي هو ترجمة ترجمة. الترجمة والتعليق على القرآن الكريم. التي اخذت منه تقريبا ما يناهز العشرين - 00:28:13

سنة تقريبا يعني عايزين نحرك بقى دلوقتي تكلمنا عن مساره هذا وكيف اثر في ترجمته للقرآن الكريم الانجليزية الصادقة خليني اقول لك بصراحة انا شخصا وانا انا مترجم للقرآن الكريم. انا لا ارى ان ترجمة القرآن الكريم بتاعة محمد اسد ترجمة. هي تفسير - 00:28:37

انا طول عمري اتعامل مع ترجمته على انها تفسير الرجل رجل يطرح رؤاه التدبرية. يعني هو يتدبر القرآن هذا تدبر بالانجليزية. انا ارى ذلك الحقيقة اه نعم. بترجمته على ان يقرأوها - 00:28:56 كتفسير او تدبر ولا انصحهم بها كترجمة. يعني انا العكس انا احبها جدا لدرجة اني لا اعتبرها ترجمة لأ صحيح اعتقد انه ان ترجمته للقرآن الكريم كانت الى حد ما وصيته الفكرية - 00:29:15 يعني الى جانب كتبه الى جانب كتابيه الاهم التي الذي آ ربما اذا كان اذا كان من كتابين يلزم قراءتهما له هو الطريق الى مكة ثم الاسلام في مفترق الطرق - 00:29:30

الاسلام في مفترق الطرق دعني اشوف لك الفرنسي حوار مع العقل الغربي لا اذكر اعتقد الاسلام في مفترق الطرق هو المكتوب بالاربعة وثلاثين. بالاربعة الخمسينات هذا نعم. هذا اللي كتبه - 00:29:43

الى مكة. الاسلام في مفترق الطرق هو ممكن ان تقول انه الايديولوجيك مانيفيستو انه البيان الفكري لمحمد اسد يطرح فيه رؤاه هو فلسفي بحث فيه نقاش فلسفي لا هوادة فيه يعني لا - [00:30:07](#)

اتكلم بشكل شخصي اتكلم بشكل جمع الكتابيين الى حد ما في ترجمته للقرآن الكريم ترجمته للقرآن الكريم هي مجموع رؤى هي مجموع معاشهما تعلمهما قرأه ما درسه من القرآن عن القرآن الكريم واستغرق فيه عشرين سنة يسأل ويتدبر - [00:30:23](#)

وبعد بصراحة ترجمته للقرآن الكريم لكي فقط لتحدث عنها بشكل موجز ترجمته اولا اول شيء اعلق عليه في هذا الباب هو عنوانه طبعا الاشكالية القائمة لترجمة المعاني او ترجمة القرآن او كذا. اللي اللي هي اشكالية قديمة في الفكر المسلم - [00:30:46](#)

هو وجد لها احد التخريجات يوجد لها حل. ان سماها رسالة القرآن يعني لكي يخرج من النقاش يعني فكانت بمثابة حل لكي آآ يتفادى اي اعتراض على وكان وراء هذه الترجمة جندي مجهول - [00:31:12](#)

لا اعلم زوجته الامريكية صحيح وقال هذا ان لولاها ما ترجمت الترجمة هذه لعدة اسباب. اولا هي هي اسلمت قبل ان يقابلها. اولا. صحيح. قال بشهرين او شيء من هذا بالزبط كده وهي انجليزية لاني اطلعت على الحوار لكن وهي موظفة في يعني هي موظفة في - [00:31:35](#)

وزارة الخارجية الامريكية واسلمت ثم قابلها ثم آآ حتى هو هو قابلها في في السلك الدبلوماسي يعني ولما كان في يعني هو ممثل باكستان في الامم المتحدة وقال ان هي التي شجعت على ترجمة افكاره هذه وتدبراته هذه - [00:31:58](#)

شكل ترجمة للقرآن الكريم. وقال لولاها لربما لم انهيها لان انا هو من النوع يبدو الذي لا يكمل شيء للآخر وهي وهي تحت على اكمال الامر للنهاية يعني فسبحان الله صحيح فهي - [00:32:18](#)

كان هذا العمل طبعا اخذ وقت طويل. وكان له اصرار هذه الزوجة الصالحة في باب في هذا اخذ مدة طويلة ويمكن القول حتى لا من المقدمة لا من الملاحق انه الى حد ما هو حوار مع العقل الغير - [00:32:38](#)

يعني هذه هي الفكرة الاساسية لمحمد اسد انه الاسلام يمثل بديلا النظرة المادية المحضة للعقل الغربي ويصلح مساوي قدم نظرة متوازنة تجمع بين الروح والجسد وتقدم هذا الأمر في انسجام - [00:32:58](#)

فتجد مقدمته تقريبا تصب في هذا الباب يتحدث عن الايمان من هذا الجانب. وهذا ما طبع شخصيته. وما يعجبك فيه هو انه واضح في تفكيره. آآ يصوغ بشكل سلس وحتى حواراته التي اه الموجودة مثلا في الطريق الى مكة فيها اكثر من حوار مع مع اصدقاء مثلا مسافرين في - [00:33:21](#)

في الباخرة لما كان في الطريق الى الاسكندرية او الحوار مع حي مويزمان هو انه رجل هادئ ياخذ معاك الحجة بالحجة ولا ولا ملولة كان له هذا الترتيب المنطقي كان عنده رائع وفي حياته كلها يلمس الانسان هاظا الامر - [00:33:44](#)

المهم جدا عنده هو آآ اولا انه انه انه العقل الغربي آآ تعامل مع القرآن الكريم بنظر بطريقة تجزئية تعامل معاها بنظرة مادية تكذيبية بين مزدوجتين مثل اراء جدلية في كثير من الاحيان فكان يلزم انه نقوم - [00:34:04](#)

محاولة من اجل الحوار من اجل منح آآ بديل لهذا الأمر عبر ترجمته للقرآن الكريم اه اؤكد على امر مهم جدا هي مسألة اللغة العربية قبل المؤسسة. قال انه في كثير من الاحيان مفردات القرآن الكريم اه لا يجب - [00:34:28](#)

بان نتعامل معها فقط فقط واقول فقط بالمعنى الذي اخذته بعد ما اعطته لها العلوم الاسلامية. فيجب ان نأخذ بعين الاعتبار ايضا المعنى الذي يعطيها له القرآن الكريم في ذلك الوقت - [00:34:45](#)

يعني قبل ما اسست هذه ويعطي مثال مسلم مثلا وكلمة كفر اللي في كثير من الاحيان يجب ان نأخذ معناها اللغوي وكذا فهو يترجمها بعدة آآ طرق معينة حسب هذا الامر - [00:35:01](#)

اقول لك على حاجة يعني بعض كلمات القرآن الكريم محمد اسد يترجمها في سطر او سطرين لذلك هو هو يشرح هو الرجل لا يترجم هو يشرح. طبعا وجهة نظره فكرته الاساسية في هذا الامر هو ان - [00:35:18](#)

اقدام آآ يعني آآ بصراحة يمكن ان ان نقول انه الى حد ما اسرف في هذا الامر حتى ان الترجمة اصبحت ضخمة تقريبا على الف

صفحة فبالنسبة لقارئ عادي ممكن ان يجد انه في ترجمات اخرى ظاهريا تبدو اقل وكذا. صحيح. فبعمقها وايضا مسألة - [00:35:35](#)  
انا كنت لاحظت او كتبت فيها مقالا في هذا الموضوع انه في كثير من الهوامش التي يسردها هوامش فيها اولا تلمح فيها اطلاعا  
عميقا على الجدور آآ الانجيلية التوراتية اه للثقافة الأوروبية فهو لما يقدم للاروبيين هذا الامر يقدمه على انه مطلع تمام الاطلاع على  
على هذا الامر - [00:35:55](#)

ويقدمها بشكل مقارن مع مع طريقة الاسلام. هذه اولا. اه. وثانيا انه يفاضل يصل الى انه يفاضل بين المفسرين في كثير من الاحيان  
بيقول لي هذا الرأي انا لا اميل اليه اميل لرأي الرازي اميل الى كذا. فهو يقوم بنوع من انواع بصراحة انه يقدم لك كل العمليات -  
[00:36:22](#)

هي الفكرية التي توصله الى ترجمة معينة ويقدم لك كل الفروقات ولذلك الهوامش طالت وطالت الترجمة حتى انه تجد نجد في  
الصفحة ايتين والباقي كل آآ هوامش. فالهوامش عنده غنية جدا حتى ممكن تقول انها كتب كتب قائمة بذاتها - [00:36:42](#)  
لكنها مهمة جدا في مسألة الاساس الانجيلي والتوراتي وهذا لعمق معرفته وخصوصا بالثورات يعني آآ رجل كان له هذا الفكر آآ ربما  
ربما من الاشياء الفريدة لديه. لانه بسبب بفضل تكوينه الشخصي - [00:37:02](#)

هو هذه النزعة المقارنة. لما تجد عنده هذه النزعة المقارنة في افكار في غاية في العمق في من وجهة نظر المقارنة ثم يأتي الى  
الملاحق ويضع اربعة ملاحق والملحق هو مثل نص مثل الفقرة صفحة ونص صفحتين. حول اولا الرمزية والمجاز في القرآن الكريم -  
[00:37:22](#)

ويتعامل فيها بمبدأ الجملة القرآنية. مثل الذي ذكرتموه في مفاتيح التدبر هو يتحدث عن الجملة القرآنية. اي انها تجمع حدثا معيناً  
قبل ان تنتقل الى شيء اخر تجده في بضعة آيات ان لا يجب ان نتبع الآية انه يمضي بهذا الامر - [00:37:45](#)  
ثم ينتقل الى الحروف المقطعة الى مفهوم الجن الى مفهوم الاسراء والمعراج ايضا التي الذي يذكر بعض الاختلافات فيه. وتجد ان انا  
بصراحة لم اجد اية دراسة علمية ناقش مواضيع بصراحة وجدت بعض الدراسات الانطباعية التي فيها نوع من التحامل عليه. انا لما  
لا اجزم في الامر لانه آآ طبعا يتحدثون عن اشياء - [00:38:02](#)

بخصوص بخصوص مسائل الحقيقة والمجاز في القرآن الكريم وهذه مسائل اذا تعمقت فيها تصل الى علم الكلام مباشرة يعني تصل  
الى الفرق الكلامية. طبعا ولكن هذا الامر يجب ان يقوم به متخصصون مثل هذه التقارير. بص واحد زي محمد اسد الحرفيون لن  
يتركوه - [00:38:28](#)

بالطبع لن يتركوا ده هو اكثر واحد تكلم عن هذا الامر مسألة المجاز وكده. وانا دايماً حتى في حلقاتي ومع الناس بفهمهم اذا كنت  
ستقرأ القرآن الكريم على ان كل - [00:38:49](#)

كلمة بالمعنى الحرفي بتاعها انت ممكن تجن او تخرج من الاسلام. القرآن والسنة باللغة العربية. يبقى يجب ان نتبع آآ قواعد اللغة  
العربية في فهمها. قواعد اللغة العربية ليست قواعد نحو فقط - [00:39:00](#)

قواعد بلاغية يجب تأخذ في اعتبارك ان هناك مجاز وهناك آآ مثال وهناك كناية وهناك ما ينفعش ان الواحد يهمل هذا انه سيفهم لن  
يفهم شيء بل قد يترك الاسلام بالحرفية. طبعا. مما لا شك فيه. لكن عموماً انا اود ان او هذه وجهة نظر - [00:39:17](#)

الباحث في النظرية. نعم. انه انه من من مهام انا دائماً افكر في العمل على ترجمة القرآن في اطار مؤسسي اطار فريق وبخصوص  
خصوصاً في مسألة التقارير. يعني اذا كان لدينا مراكز او مركز على الاقل يكون له مسألة اعداد - [00:39:37](#)

تقارير موضوعية علمية حول الترجمات لا لا يكون فيها هذا الجانب الانطباعي او او او التحيز او هذا التحامل. بل تكون بل يضعها  
في مكانها من ضمن العلوم الإسلامية انه كان يميل الى المجاز انه كان يميل اكثر الى كذا الى كذا. خلاص وتترك القارئ انه انت تضع  
امامه خارطة الطريق لكي - [00:39:57](#)

مع كل ترجمة فيكون اعداد هذه التقارير يكون من قبل اخصائين في المجال وיעدون هذه التقارير بشكل دوري يعني لما تصدر  
الترجمة لما يكون فيكون مرجعاً للمسلمين وحتى لمن يريد ان يطلع على القرآن الكريم - [00:40:21](#)



يمنح له وجهة نظر الاسلامية في الموضوع. صحيح. فهذا هذا الامر مهم جدا اه بقية نقطة اه اخيرة. اه اود ان اه اتحدث عنها وهي كان انه في السنوات الاخيرة. طبعاً هو - [00:40:40](#)

هو بسنة تمانين صدرت الجزء الاول او بعض الاجزاء من الترجمة. يعني لم تصدر كاملة وبعد ذلك صدرت كاملة ولكن هو توفي سنة ستة وتسعين. فطيلة هذه المدة طبعاً اثنين وتسعين هو هو مات سنة اثنين وتسعين. نعم. لا صحيح - [00:40:56](#) فهو توفي سنة اثنين وتسعين لكن طيلة هذه المدة كان نيته ان يراجع الترجمة. وقيل انه كان بدأ يعمل على مراجعته. وهذا شيء جيد. هو ان هذا هذه الترجمات ان لا نتعامل معها على انها امال منتهية - [00:41:15](#)

بل نتعامل مع انها بروسيس انها مسيرة انا وما يفتح الله به على الناس لا يفتح به على اخرين صحيح وتمت تطور حتى في الزمن للإنسان آآ يرى اشياء يفتح اشياء جديدة يطالع على اشياء جديدة تظهر له اشياء جديدة فتحيين - [00:41:30](#) ترجمات اعتقد انه ضرورة ايضاً في ضرورة حيوية خصوصاً مع كتاب مع القرآن الكريم الذي يعد باتساع البحر وتمده سبعة ابحر. يعني ان هذا المجال يبقى مفتوحاً ويمكن تحيينه باستمرار ويمكن العمل عليه في هذا الباب. فهذه تحسب لمحمد اسد ايضاً من من جلاله فكره وفقهه ان - [00:41:50](#)

كان يشير دائماً الى انه كان يود ان يلحق ويراجع يعني انه كان يؤمن بهذه بهذه المسألة رحمة ترجمات القرآن الكريم ادخلت عشرات الملايين في الاسلام احنا نسمع دائماً عن فلان الفلاني مسلاً كاتستيفنس - [00:42:19](#) مغني البوب الانجليزي المشهور. ها اسلم وبقي اسمه يوسف اسلم. ليه حصل ايه ؟ قرأ القرآن فاسلم هو لم يقرأ القرآن وقرأ ترجمة للقرآن فهي دي اللي بنقله ترجمة القرآن ليست قرآن - [00:42:38](#)

ترجمة القرآن هي عمل بشري. ربما جيد بنسبة ستين في المية. سبعين في المية بالكثير على فكرة. لان القرآن كتاب معجز في ترجمته. لا يمكن ترجمة القرآن الكريم. صحيح. فالواحد بيجتهد مهما حاول وفي الاخر يصل الى انه قد اعجزه القرآن عن الترجمة. اذا هؤلاء الذين يقرأون ترجمات القرآن - [00:42:54](#)

ويدخلون الاسلام عايزين نعترف بالفضل لهؤلاء الذين يعني قاموا بهذا العمل. ترجمة القرآن الكريم اثبات ان القرآن متعدي اللغات. يعني يتعدي اللغات. يتعدي خلي بالك دي دائماً اقولها للناس. يا اخوانا - [00:43:14](#)

القرآن الكريم ليس باللغة العربية ربنا انزله باللغة العربية اه ربنا يقول ايه ؟ ربنا اه اه انزلناه قرآناً عربياً القرآن عند الله في اللوح المحفوظ صحيح. لكن ربنا انزله باللغة العربية - [00:43:32](#)

لذلك هو روح هو هو شيء اكبر بكثير من انه تحتويه لغة لكن اللغة العربية هي اقوى لغة ممكن انها ينزل بها القرآن الكريم بالاعجاز بالقراءات بالاحرف بهذا وما كان يمكن لاي لغة اخرى - [00:43:55](#)

لما نجد واحد من اصل الماني اوكراني آآ يهودي يهودي خيانة ويدخل الاسلام ثم يفهم القرآن ثم يترجم القرآن بالشكل ده. نحن امام معجزة صنعها القرآن اكيد الرجل لدى صناعة صناعة قرآنية قرآن صنع هؤلاء. لذلك اللي بنقله لازم الناس تقرأ يا جماعة يعني يعني يا صاحب الظلال كتب مقالة اسمها جيل - [00:44:13](#)

قرآني فريد. يتكلم عن جيل الصحابة. جيل الصحابة صنعهم القرآن. وعلى مر التاريخ هناك اناس صنعهم القرآن. الناس المهدي المنتظر المهدي المنتظر لن ينزله الله من السماء سيكون صناعة قرآنية. هي دي النقطة - [00:44:44](#)

القرآن يصنع ناس يصنع اجيال يصنع عمالقة. ده اللي احنا عايزين نقوله وانا في ختام هذا يعني احب يعني ادي لك الفرصة لو عندك حاجة باقية تريد لم تقولها يبقى جزاك الله خيراً - [00:45:01](#)

فقط اختتم بالقول انا ما اؤكد ما ما ما قلتموه بضرورة اولاً احسان الظن بهذا المجهود الكبير الذي يقدمه الناس هو ان ترجمات القرآن الكريم. لو كانت تلتزم لو تلتزم بالحدود الشرعية العامة. بالنسبة - [00:45:14](#)

يجب اعتبارها دوماً اضافة يمكن تحسينها. واحسان الظن بهؤلاء الناس وتقدير مجهودهم. لانه البيان للعالمين اذا جزء منه اساسي هو ترجمة وترجمة هذه الرسالة ان يطالع عليها الناس. لانه هذا واجبنا جميعاً - [00:45:34](#)

فبالتالي وكما يقال فما لا يتم الواجب الا به فهو واجب يعني انا يصبح في حكم الواجب والمسلمون يجب ان ان يندبوا في هذا الباب ويتقدموا فيه. وايضا ان ان ومن هذا الباب ايضا - [00:45:52](#)

الفضل لهذه الحلقات ان تعرف بهذا المجهود وتعرف بهؤلاء الناس. لانه في كثير من الاحيان كما على فكرة ما قال ويكيبيديا التي عليه باللغة الفرنسية اكيد ان من كتبه يهودي الملة او شيء عنده علاقة باليهودية لانه لا يركز كثيرا على مسألة الاسلام بل هو كان في -

[00:46:08](#)

خير في الاخير قال سطرين صعبين قال انه الان يوجد آآ في فيينا توجد ساحة ساحة الامم المتحدة لي فيها مكتب الامم المتحدة في فيينا اسمها محمد يعني اسمها ساحة - [00:46:28](#)

وفي اوكرانيا يوجد مركز ثقافي اسمه محمد اسد بينما يبدو كأن باكستان قد نسيت الرجل فلا يوجد اي معلم واي شيء به بدا لانه في بعض بعض الخبث يعني. ولكن لابد - [00:46:45](#)

سبحان الله نسينا ان نذكر للناس سبب تسمية اسد هل ممكن تحب تطلعنا على سبب تسمية اسد هو كان لما قال لما التقيت باحد الاشخاص كان حدثني وكان يعرف اسمه. كان اسمه ليو بولد فايت. فلما قاله اسم كليوبولد. آآ من ليون يعني هو يشير الى -

[00:47:06](#)

الاسد باللاتينية. فلما لا تسمي نفسك محمد اسد. نعم. فقال انا لم اكن افكر في تغيير اسمي بصراحة. لكن لما وجدته قد قام بذلك قلت له فهو سمي محمد اسد آآ لهذا الأمر رحمه الله تعالى وجزاه الف خير. آآ سيدة حافلة بامتياز. يعني رجل آآ - [00:47:30](#)

حياة حافلة انا قلت لك حياة سينمائية بامتياز. فيلم ثلاث ساعات يعني يشد الانتباه. الرجل حتى انه في بعض الاحيان يعني كان يتعرض للتهلكة يعني كانوا اصيب بحمى التيفويد في مصر كاد يهلك يعني كان وايضا تاه في الصحراء ثلاثة ايام بعد عاصفة -

[00:47:50](#)

ايضا في شبه الجزيرة العربية. اي فيلم انت تتكلم عن فيلم الفيلم الذي في ذهني الذي تريد ان تعمل عنه فيلم ثلاث ساعات ان شاء الله باذن الله. لا لا عجيب بصراحة الرجل اه يعني اه باب في هذا في هذا الباب. اه - [00:48:10](#)

وكما قال امامنا مالك رحمه الله كل يؤخذ من كلامه ويرد الا صاحب هذا القبر. اشارة الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فالرجل اجتهد ويجب ان نأخذه بحسن الظن. وحياته عاشها ضد التيار. يعني هذا رجل بأمة. هذا الرجل الذي اه يؤمن - [00:48:31](#)

واجه ويواجه كل العالم ويسير ضد تياره ولا يأبه. الرجل في الوقت الذي كان فيه اليهود هو من اسرة علم وابو وهم توفي. لو ذهب الى الكيان الصهيوني لاصبح احد قادته. صحيح - [00:48:51](#)

رئيس وبصراحة. يعني وعلى الرغم من ذلك كانت مواقف دوما صارمة في هذا الباب وعاش مناضلا مجاهدا ولما توفاه الله تعالى وصى بان يدفن في مقبرة صغيرة في مدينة غرناطة وهذا ايضا - [00:49:06](#)

رمزية فالرجل رمزية حياته اه من الشخصيات العجيبة التي التي اه من السير العجيبة الملهمة التي يطلع عليها الانسان وبصراحة رجل ذو همة كبيرة انا انا صراحة اعجبت منذ مدة بشخصيات لكن في اعداد الحلقة اطلعت على كثير من من المادة في هذا الباب -

[00:49:26](#)

وكل ما كنت ارى اشياء تزيدني اعجابا بالرجل بمسيرته الطويلة الحافلة في خدمة الاسلام وايضا في في آآ في الاعجاب وابرار اه هذا الطابع الفريد للعالم الاسلامي خصوصا انه جاء في في احد الاوقات التي كانت قمة انحطاط بين العالم الاسلامي بين مزدوجتين يعني

- [00:49:48](#)

الحرب العالمية الاولى سقوط الخلافة بداية الاحتلال بداية الصهيونية في فلسطين بداية يعني جاء في فترة مظلمة بالنسبة للعالم الاسلامي. صحيح. ومع ذلك لم يمنعه شيء من ذلك فالرجل وقدم مسيرة جاهد حسب بكل ما اتاه الله من معرفة وعلم بقلمه وبفكر -

[00:50:12](#)

وبجهد فجزاه الله الف خير عنا رحمة الله عليه. ونسأل الله ان يرحمه رحمة واسعة وان يبدل سيئاته حسنات وان يجمعني ويجمعك

ويجمع المشاهدين به في مقعد جزاكم الله خيرا نشكر عسام وان شاء الله - 00:50:36

في انتظار الحلقة القادمة. تحب تدينا فكرة ناوي على مين ولا ولا تخليها مفاجأة؟ انا اقول لك في تسويقية في عنوان ان شاء الله

نقدم القادمة عن رجل دخل التاريخ لانه رفض ترجمة القرآن الكريم - 00:50:56

رفض الترجمة نعم دخل ودخل التاريخ بهذا خير ان شاء الله. ان شاء الله. لا ان شاء الله هي سارة ان شاء الله. ان شاء الله. بهذه

الصياغة التشويقية. ان شاء الله. ان شاء الله ننتظر - 00:51:11

ان شاء الله. جزاكم الله الف خير. اتمنى ان نكون عند حسن ظنكم. وان يجعل الله هذا العمل خالصا لوجهه ولكم اشكر حضرتك.

شرفتينا دكتور جزاكم الله خير الله سلام عليكم. السلام. وعليكم السلام ورحمة الله - 00:51:26